

Traduzione della lettera inviata dall'allevatore Stefano Bartolini al Presidente del Boxer Boxer-Klub E.V. Sitz München

Stefano Bartolini
Allevamento «di Casa Bartolini»
Via di Bagnaia, 23
56038 – Ponsacco (PI)
ITALY
Email: stefano@casabartolini.com
Telefono: +39 3357712544

A: Sig. Bernhard Knopek, Presidente del Boxer-Klub E.V. Sitz München
CC: Consiglio del Boxer-Klub E.V. Sitz München
Verband für das Deutsche Hundewesen (VDH)

Ponsacco, 12 Mai 2017.

Re: a. Mia missiva inviata al VDH ed inoltrata a Voi, datata 14.12.2016 – «International Breeding Rules of the FCI » and white Boxers;
b. Sua missiva datata 05.05.2017 – Internationale Zuchtbestimmungen der FCI weiße Boxer Ihr Schreiben v. 14.12.2016.

«Internationales Zuchtreglement der FCI» und weiße Boxer.

Caro Presidente Knopek,

grazie per la sua lettera del 05.05.2017.

In vista della vostra importante riunione a Dortmund il 24.05.17, per favore, mi permetta di esprimere alcuni commenti circa la possibilità di consentire ai Boxer bianchi di riprodurre.

Mi è chiaro quanto riportato nella sua lettera e le giustificazioni addotte. Concordo che nel giudizio morfologico il “bianco che eccede più di un terzo del colore di fondo” sia un difetto da penalizzare secondo quanto previsto dallo standard Standard F.C.I. N. 144 Boxer. Comunque, a mio avviso, per ciò che attiene all'allevamento è bene fare un'analisi più approfondita.

Il “Modello di Standard della FCI” è il riferimento da utilizzare per descrivere “l'immagine ideale e il vero modello della razza” (*“den Idealstandard und die typischen Merkmale der Rasse wiedergeben”*). Questo documento richiede di elencare “le caratteristiche che sono chiaramente contrastanti con il tipo ideale [...] in ordine di grado” (Annesso A):

1. DIFETTI (“FEHLER”), che sono i minori;
2. DIFETTI GRAVI (“*SCHWERE FEHLER*”);
3. DIFETTI DA ESCLUSIONE (“DISQUALIFIZIERENDE FEHLER” or “AUSSCHLIESSENDE FEHLER”), che sono i difetti maggiori.

Secondo il mio punto di vista, il Preambolo del “Regolamento di allevamento della FCI” impone il divieto di allevamento solo quando il manto improprio va a costituire un difetto maggiore (“DISQUALIFIZIERENDE FEHLER” or “AUSSCHLIESSENDE FEHLER”). Il testo in tedesco, che è quello da utilizzare in caso di opinioni discordi sull’interpretazione legale, fornisce soltanto degli esempi di possibili difetti maggiori («*Zur Zucht nicht zugelassen sind insbesondere Hunde, die zuchtausschließende Fehler haben z.B. Wesensschwäche, angeborene Taubheit oder Blindheit, Hasenscharte, Spaltrachen, erhebliche Zahnfehler und Kieferanomalien, PRA, Epilepsie, Kryptorchismus, Monorchismus, Albinismus, Fehlfarben sowie festgestellte schwere Hüftgelenksdysplasie.*» (Annesso B)).

Per una migliore comprensione, si può fare un esempio. Nel caso della razza Dobermann, i cani che mostrano delle “macchie bianche” non possono riprodurre dato che queste sono considerate un difetto maggiore (“DISQUALIFIZIERENDE FEHLER” or “AUSSCHLIESSENDE FEHLER”); mentre un difetto minore (“FEHLER”) come le “focature troppo chiare o non nettamente delimitate” sono generalmente tollerate dai membri della FCI (Annesso C).

Il caso del Boxer differisce in qualche modo dagli altri. Lo Standard del Boxer F.C.I. N. 144 nella versione corrente del 09.07.2008, prevede che il “bianco che eccede più di un terzo del colore di fondo” (“*Grundfarbe von mehr als einem Drittel Weiss verdrängt*”) sia da considerarsi come un difetto minore (“FEHLER”) (Annesso D). Qualora dovessero essere penalizzati tutti i difetti minori (FEHLER) previsti dallo Standard del Boxer, allora un gran numero di cani dovrebbe venire escluso dalla riproduzione.

Qualora decideste di applicare una restizione ai Boxer bianchi anche presso le altre nazioni, bisognerebbe modificare lo standard spostando la dizione “bianco che eccede più di un terzo del colore di fondo” (“*Grundfarbe von mehr als einem Drittel Weiss verdrängt*”) tra i DIFETTI DA ESCLUSIONE (“DISQUALIFIZIERENDE FEHLER” or “AUSSCHLIESSENDE FEHLER”).

Dal mio punto di vista, bisogna tenere in considerazione due cose: in primo luogo, i Boxer bianchi nascono da Boxer normali e, in secondo luogo, l’opinione comune va rivista considerando le recenti ricerche. Gli studi scientifici raccolti dal Norsk Boxerklubb sono disponibili in internet: <http://www.norskboxerklubb.no/nyheter/aktuelle-styresaker/anmodning-om-oppheving-av-avls-sperre-pa-hvite-boxere>. Tutto ciò dimostra che non c’è nessuna ragione per vietare la riproduzione dei Boxer bianchi.

Attualmente discriminiamo cani in salute, belli e con carattere, solo a causa del loro colore. L’accoppiamento tra Boxer bianchi e Boxer dal colore uniforme contribuirebbe attivamente al benessere della razza.

Imporre un divieto a tutte le nazioni creerebbe un risentimento diffuso. È prevedibile che la Norvegia e la Svezia che hanno accettato la riproduzione dei Boxer bianchi, nonché gli amanti di questi, solleverebbero diverse questioni. Riterrei meglio lasciar stare tutto così com'è, lasciando ai Club cinofili nazionali la libertà di accettare o vietare la riproduzione dei Boxer bianchi.

Concludendo, la mia speranza è che voi scegliate di approvare la riproduzione dei Boxer bianchi anche in Germania. Secondo me, una tale decisione confermerebbe il vostro ruolo di leader; sono sicuro che ciò sarebbe stato apprezzato anche da Friederun Stockmann.

Attendiamo con ansia Vostre notizie. I migliori auguri.

Distinti saluti,

Stefano Bartolini

Attachment A

<http://fci.be/medias/FCI-REG-RGT-MOD-ANN-002-en-1720.doc>

FCI-Modellstandard

(Erster FCI-Modellstandard, beschlossen am 23.-24. Juni 1987 durch die Generalversammlung in Jerusalem und vom Vorstand im Juli 2009 in Wien ganz überarbeitet und ergänzt. Spätere Änderungen werden mit dem Vermerk des Textes und der Angabe von Ort und Jahr der Beschlussfassung erwähnt.)

Dieser Modellstandard ist als Rahmen für jeden neuen oder revidierten FCI-Standard anzusehen. Die Rassenexperten sollten die (im Modell) relevanten Punkte wählen und die im Modell festgesetzte Reihenfolge einhalten. Der Text soll den Idealstandard und die typischen Merkmale der Rasse wiedergeben. Die Merkmale, die deutlich nicht dem durch den Standard vorgeschriebenen Idealtyp entsprechen, sollen, je nach dem Schwierigkeitsgrad, unter FEHLER und SCHWERE FEHLER aufgelistet werden. Untypische Merkmale, Anomalien oder eindeutig nicht standardgemässes Verhalten müssen unter DISQUALIFIZIERENDE FEHLER stehen.

[...]

Attachment B

<file:///C:/Users/d.proietto/Downloads/ELE-REG-de.pdf>

INTERNATIONALES ZUCHTREGLEMENT DER FCI

PRÄAMBEL

1. Das Internationale Zuchtreglement der Fédération Cynologique Internationale (FCI) ist für alle Mitgliedsländer und Vertragspartner verbindlich.
 - Dieses Zuchtreglement der F.C.I gilt unmittelbar für alle FCI-Mitgliedsländer wie auch deren Vertragspartner, wobei nur mit funktional und erbgesunden, wesensfesten Rassehunden gezüchtet werden darf, die in einem von der FCI anerkannten Zuchtbuch oder Register (Anhangliste) eingetragen sind und die die vom zuständigen FCI-Mitgliedsland oder Vertragspartner festzulegenden Voraussetzungen erfüllen.
 - Erbgesund ist ein Rassehund dann, wenn er Standardmerkmale, Rasetyp und rasetypisches Wesen vererbt, jedoch keine erheblichen erblichen Defekte, welche die funktionale Gesundheit seiner Nachkommen beeinträchtigen könnten. Hierbei sind die Mitglieder und Vertragspartner der FCI gehalten, Übertreibungen der Rassemerkmale zu verhindern, die in der Folge geeignet sind, die funktionale Gesundheit der Hunde zu beeinträchtigen.
 - Zur Zucht nicht zugelassen sind insbesondere Hunde, die zuchtausschließende Fehler haben z.B. Wesensschwäche, angeborene Taubheit oder Blindheit, Hasenscharte, Spaltrachen, erhebliche Zahnfehler und Kieferanomalien, PRA, Epilepsie, Kryptorchismus, Monorchismus, Albinismus, Fehlfarben sowie festgestellte schwere Hüftgelenkdysplasie.
 - Die FCI-Mitgliedsländer und Vertragspartner sind verpflichtet, bekannt gewordene erbliche Defekte, wie z.B. HD oder PRA usw., zu erfassen, methodisch zu bekämpfen, deren Entwicklung ständig aufzuzeichnen und der FCI auf Anfrage hierüber Bericht zu erstatten. Werden DNA-Tests ausgeführt, so muss die Identifikation des Hundes (Chip oder Tätowierung) vom ausführenden Tierarzt, wie bei anderen GesundheitsZertifikaten, überprüft und bestätigt werden. Die vom Laboratorium ausgestellte Bescheinigung der Testergebnisse muss mit der Identifikation des Hundes versehen werden.
 - Der FCI, ihren Mitgliedsländern und Vertragspartnern steht zur Bewertung und Beratung bei der Bekämpfung genetischer Defekte die wissenschaftliche Kommission unterstützend zur Seite; sofern diese einen Maßnahmenkatalog vorgibt, ist dieser nach Beschlussfassung durch den FCI-Vorstand verbindlich. • Zuständig und damit verantwortlich für die Zucht sind die Mitgliedsländer bzw. Vertragspartner der FCI. Dies schließt Zuchtlenkung, Zuchtberatung und Zuchtkontrollen sowie Führung des Zuchtbuches ein.

[...]

Attachment C

FCI - Standard Nr. 143 **DOBERMAN** – Extract

<http://www.fci.be/Nomenclature/Standards/143g02-de.pdf>

[...]

FEHLER: Jede Abweichung von den vorgenannten Punkten muss als Fehler angesehen werden, dessen Bewertung in genauem Verhältnis zum Grad der Abweichung stehen sollte und dessen Einfluss auf die Gesundheit und das Wohlbefinden des Hundes zu beachten ist und seine Fähigkeit, die verlangte rassetypische Arbeit zu erbringen.

- Mangelndes Geschlechts-gepräge. Wenig Substanz, zu leicht, zu schwer, hochgestellt, schwache Knochen.
- Kopf zu kräftig; zu schmal, zu kurz, zu lang, zu viel/zu wenig Stopp, Ramsnase, stark abfallende Scheitelbeinlinie, schwach ausgebildeter Unterkiefer, rundes oder Schlitzauge, helles Auge, zu starke Backen, nicht anliegende Lefzen, offenes- **bzw.** zu tief liegendes Auge, tief angesetzte Ohren; offene Maulwinkel.
- Rücken nicht **gerade, Senkrücken, Karpfenrücken, nicht genügend Brusttiefe bzw.-breite, tief angesetzte Rute, abfallende Kruppe**, Bauchlinie zu wenig / zu stark aufgezogen.
- Gliedmaßen: zu wenig Winkelung der Vorderhand, Hinterhand **zu wenig oder zu viel gewinkelt. Lose** Ellenbogen; zehenenger und zehenweiter Stand, kuhhessiger/fassbeiniger Stand der Hinterhand, offene oder weiche Pfoten, verkümmerte Zehen, helle Nägel.
- Haarkleid: zu heller, nicht scharf abgegrenzter, unsauberer (rußiger) Brand, zu dunkle **Maske**, große schwarze Flecken an den Läufen, kaum sichtbare oder auch zu große Brustflecken. Langes, weiches, glanzloses und welliges Haar sowie haararme und kahle Stellen.
- Abweichende Größen vom Standardmaß bis 2 cm sind durch Herabsetzung im Formwert zu ahnden.
- **Unharmonisches Gangwerk, besonders Paßgang.**

DISQUALIFIZIERENDE FEHLER :

- Aggressive oder übermäßig ängstliche Hunde.
- Hunde, die deutlich physische Abnormalitäten oder Verhaltensstörungen aufweisen, müssen disqualifiziert werden
- Gelbes Auge (Greifvogelauge), Verschiedenfarbige Augen.
- Vorbiss, Zangengebiss, Rückbiss und Zahnunterzahl nach dem Zahnschema.
- Weiße Flecken, **deutliche Unterwolle.**
- Hunde die mehr als 2 cm von dem Standardmaß nach unten oder oben abweichen.

N.B.:

- Rüden müssen zwei offensichtlich normal entwickelte Hoden aufweisen, die sich vollständig im Hodensack befinden.
- Zur Zucht sollen ausschließlich funktional und klinisch gesunde, rassetypische Hunde verwendet werden

Die letzten Änderungen sind in Fettschrift.

Attachment D
FCI - Standard Nr. 144 **Deutschen Boxer** - Extract

<http://www.fci.be/Nomenclature/Standards/144g02-de.pdf>

[...]

FEHLER

Jeder Abweichung von den vorgenannten Punkten muss als Fehler angesehen werden, dessen Bewertung im genauen Verhältnis zum Grad der Abweichung stehen sollte und dessen Einfluss auf die Gesundheit und das Wohlbefinden des Hundes zu beachten ist.

VERHALTEN UND CHARAKTER :

- Mangel an Temperament.

KOPF :

- Mangel an Adel und Ausdruck, finsternes Gesicht, Pinscher oder Bulldogkopf.
- Nasenrücken abfallend, Leder- oder Wetter Nase, heller Nasenschwamm.
- Fang zu spitz oder zu leicht, Zähne oder Zunge bei geschlossenem Fang sichtbar, geifern.
- Verkanteter Unterkiefer, schräge Zahnleiste, fehlerhafte Zahnstellung, schwach ausgebildete Zähne; untaugliches Gebiss infolge Krankheit.
- Sogenanntes Raubvogelauge; nicht durchgefärbte Nickhaut.
- Bei nicht kupierten Ohren: flatterohren, halbaufgerichtete oder aufgerichtete Ohren, Rosenohren.

HALS:

- Kurz, dick; lose Kehlhaut.

KÖRPER:

- Zu breite und niedrige Front, durchhängender Rumpf.
- Rücken: Mager, Karpfenrücken, Senkrücken.
- Lenden : Lang, schmal, scharf eingesenkt, gewölbt, mit der Kruppe schwach verbunden.
- Kruppe abfallend, Becken eng.
- Hängebauch, hohle Flanken.

RUTE : Tiefer Ansatz, Knickrute.

VORDERHAND :

- "Französischer" Stand.
- Schultern lose.
- Ellenbogen lose.
- Vorderfußwurzelgelenk schwach.
- Hasenpfoten, flache, gespreizte Pfoten.

HINTERHAND :

- Schwache Muskulatur; Hinterhand zu wenig gewinkelt oder überwinkelt, Säbelbeine.
- Fassbeinigkeit, Kuhhessigkeit, hackenenge Läufe.
- Afterkrallen.
- Hasenpfoten; flache, gespreizte Pfoten.

GANGWERK :

- Watschelnder Gang, wenig Raumgriff, Steifheit.
- Passgang.

FARBE DES HAARES :

- Über den Fang hinausreichende Maske.
- Zu dicht aneinander liegende oder nur vereinzelt erkennbare Streifen.
- Unschöne weisse Abzeichen, wie ganz oder halbseitig weisser Kopf.
- Grundfarbe von mehr als einem Drittel Weiss verdrängt.
- Farben vermischt.
- Schmutzige Grundfarbe, andersfarbige Hunde.

DISQUALIFIZIERENDE FEHLER:

- Aggressive oder übermässig ängstliche Hunde
- Hunde, die deutlich physische Abnormalitäten oder Verhaltensstörungen aufweisen, müssen disqualifiziert werden.
- **Angeborene kurze Rute (Stummelrute)**

N.B.

- Rüden müssen zwei offensichtlich normal entwickelte Hoden aufweisen, die sich vollständig im Hodensack befinden.
- Zur Zucht sollen ausschließlich funktional und klinisch gesunde, rassetypische Hunde verwendet werden.

Die letzten Änderungen sind in Fettschrift.